



Distr.
GENERAL
S/6104
11 December 1964
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ТУРЦИИ ОТ
11 ДЕКАБРЯ 1964 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Недавно члены Палаты представителей Кипра из числа греческих киприотов приняли новый акт, называемый "Муниципальный закон 1964 г.". Этот акт является еще одним ударом по конституционному порядку на острове со стороны Администрации греческих киприотов и является явным нарушением статей 78 и 173 Конституции Кипра. Турецкое правительство в качестве одной из сторон, подписавших Договор о гарантиях 16 августа 1960 года, который направлен на сохранение Конституции Кипра, направило следующую вербальную ноту Министерству иностранных дел Кипра с протестом против этого незаконного шага, сделанного членами Палаты представителей из числа греческих киприотов:

"Турецкое посольство обращает внимание Министерства иностранных дел на следующее:

"Муниципальный закон 1964 года", принятый греческими членами Палаты представителей Кипра, является еще одним явным нарушением Конституции Кипра.

Этот, так называемый, закон является новым нарушением основных статей, особенно статей 78 и 173 Конституции Кипра, которые находятся под защитой Договора о гарантиях от 16 августа 1960 года.

В качестве одной из сторон, подписавших Договор о гарантиях, турецкое правительство решительно протестует против этого нового нарушения основных статей Конституции Кипра, которое является также нарушением резолюции Совета Безопасности от 4 марта 1964 года, и заявляет, что вышеупомянутый закон, принятый без каких-либо законных полномочий, является недействительным и не может иметь никакой юридической силы".

Буду признателен, если Вы распространите это письмо в качестве документа Совета Безопасности.

Примите и проч.

Орхан Эралп
Посол
Постоянный представитель Турции
при Организации Объединенных Наций
